

# *Undiscovered New Zealand*

## 新西兰未被发现的另一面

*AERIS talks to Jason Bleibtreu, who developed the luxury River Birches lodge in Turangi, New Zealand – and shares an exclusive opportunity to experience heaven at the edge of the earth...*

AERIS采访了新西兰图朗伊奢美的River Birches旅社的开发者Jason Bleibtreu，他与我们分享了在地球的另一端享受天堂般的感觉的独特经历。





*“Awesome,  
Breathtaking  
Inspiring”*



### What can guests expect at River Birches?

A true New Zealand experience: seclusion, breathtaking natural beauty and understated luxury.

### What makes your boutique lodge unique, in the Turangi region?

River Birches is the closest five-star lodge to the Tongariro crossing and surrounding ski slopes. We cater to those who want to be immersed in nature and complete privacy, while still having the comforts of gourmet food, wine and an indulgent retreat.

To fulfill this, we pay close attention to detail — from heated bathroom tiles in the colder months, to an in-house chef sourcing the freshest local ingredients.

### In the heart of New Zealand’s famed Lord of the Rings setting, what are the top natural attractions?

The World Heritage Tongariro National Park, with its endless hiking and mountain biking trails, including the Tongariro Crossing. This has been described as the world’s best one-day walk.

Mount Ruapehu, the snow-covered volcano where many go to snowboard and ski. It was showcased in Lord of the Rings as Mordor, home to the Dark Lord Sauron. Mount Ngauruhoe (adjacent) served as Mount Doom...

The hot baths, heated naturally by the volcanic heat of Mount Ruapehu, are an equally rare experience, with minerals in the water to rejuvenate even the most tired traveller.

The powerful Tongariro river, which runs just beyond the lodge — perfect for rafting, fishing or walking along.



### 游客在River Birches有什么值得期待的东西？

一段纯正的新西兰经历，享受与世界隔绝的感觉、令人室息的自然风景和低调的奢华。

### 哪些东西让你的精品旅社在图朗伊地区独一无二呢？

*River Birches*是距离汤加里罗健行步道最近的五星级旅社，且为滑雪所环绕。我们的服务目标是那些想要与自然亲近并保持私密，同时要享受有美酒珍馐、周到服务的舒适的顾客。

为了达到这个目标，我们对细节十分关注，在寒冷天气下浴室的地砖是会经过加热的，在房间内也配有厨师，以最新鲜的当地食材进行烹调。

### 新西兰作为享有盛名的指环王的拍摄地，有哪些著名的自然景观？

世界遗产汤加里罗国家公园以其无尽的健行和山地车路线而闻名，包括被描述为全世界最好的一日健行路线的汤加里罗健行步道。

鲁阿佩胡火山，一座被雪覆盖的火山，是滑雪者的胜地。在指环王电影中，它被用作黑暗之王撒隆的家 *Mordor*。另外，相邻的瑙鲁赫伊山作为 *Mount Doom* 出现。

鲁阿佩胡火山加热的温泉同样会是一番不同寻常的经历，水中的矿物质可以使疲惫的旅客恢复活力。

宏大的汤加里罗河正好从旅社的门前穿过，是划木筏、钓鱼和散步的好去处。









### *Does the River Birches partner with local activities vendors?*

Yes — we have a variety of providers that we have a close relationship with for:

White water rafting, Kayaking, Mountain biking, Skiing, Fishing  
An exclusive, privately-guided Tongariro Crossing tour, beginning on the western slopes of the National Park, leading up a rocky, volcanic track at the spectacular red crater of Mt Tongariro, the walk culminates in panoramic views of an incredible mountainous realm. This is especially memorable at sunrise, which we can arrange.

### *Besides stunning vistas, New Zealand is also famous for premium produce and wine- what are your specialties?*

- Seared New Zealand wagyu steak
- Fresh South Island salmon cooked with native herbs
- Tender young New Zealand lamb crusted with Dukkah
- Hot manuka- smoked rainbow trout, if successfully caught! This is a rarity as trout is not commercially available in New Zealand.

### *What is the easiest route to River Birches?*

The best route to River Birches is from Auckland. From there, one can get a connecting flight that takes less than 45 minutes to Taupo. We can meet our guests at the Taupo airport for a 30-minute drive to the lodge.

### *If you could encapsulate this region of New Zealand in no more than 3 words, which would you pick?*

Awesome, Breathtaking, Inspiring

### ***What promotional offers are available to AERIS subscribers?***

Stay three nights and pay for only two — an exclusive AERIS Magazine offer from River Birches, the boutique New Zealand lodge on the banks of the mighty Tongariro River.

*Subscribe at [www.aerismagazine.com](http://www.aerismagazine.com) and the confirmation e-mail will provide you with instructions on booking to receive this exclusive offer.*

(Terms & Conditions: Valid until December 31st)

### **给我们AERIS的读者有什么促销优惠吗?**

**给AERIS的读者提供独家优惠，住三晚免一晚的费用。**

通过[www.aerismagazine.com](http://www.aerismagazine.com)订阅，确认邮件将会发送到你的邮箱，

邮件内容将会告诉你如何预定以获得这项独家优惠。

(条款及细则：生效至12月31日)

### **River Birches于当地的商販有合作吗?**

是的，我们有各种各样紧密的合作伙伴为我们提供各种活动，包括激流泛舟、皮划艇、山地车、滑雪、钓鱼，以及独家的、由私人向导带领的汤加里罗健行步道之旅。以国家公园的西坡为起点，爬上布满岩石的山路，止于汤加里罗山壮观的红色火山口。在那里，可以欣赏不可思议的山地全景。我们同样可以安排在日出之时登山，那时的景色便更令人记忆深刻。

### **除了壮丽的景色，新西兰同样以高品质的食物以及葡萄酒闻名，你们的特色是什么?**

煎新西兰和牛、用天然草药烹制的新鲜南岛鲑鱼、裹在杜卡香料中烤制的新西兰嫩羊肉、燕麦卢卡叶熏虹鳟鱼。不过前提是能抓到虹鳟鱼，因为虹鳟鱼在新西兰并无收买，因此十分罕有。

### **到达River Birches最方便的路线是什么?**

从奥克兰出发搭支线航班，不到45分钟就能到达陶波。我们可以在陶波机场等候我们的来宾，再经30分钟的车程就可到达旅社。

### **如果用三个词来概括新西兰的这一地区，你会选哪三个词?**

漂亮、令人窒息且能激发人的灵感。